

## BOEHRINGER INGELHEIM İLAÇ TİCARET A.Ş. HÜKÜM VE KOŞULLAR

### 1. TANIMLAR

- 1.1. "**İmza Yetkilisi**" bir Tarafın iç prosedürü uyarınca o Taraf adına hukuken bağlayıcı bir mukaveleyi imza altına alma yetkisini haiz olan Taraf çalışanı veya temsilcisidir.
- 1.2. "**Sözleşme**", bu kelimeye Bölüm 2.1'de atfedilen anlama gelecektir.
- 1.3. "**Mevcut Fikri Mülkiyet Hakları**", bu terime Bölüm 16.1'de atfedilen anlama gelecektir.
- 1.4. "**BI**", merkezi Eski Büyükdere Caddesi, USO Center, Maslak, İstanbul, Türkiye adresinde bulunan Boehringer Ingelheim İlaç Ticaret A.Ş. anlamına gelecektir.
- 1.5. "**Gizli Bilgiler**", bu terime Bölüm 15.2'de atfedilen anlama gelecektir.
- 1.6. "**Sonradan Edinilen Fikri Mülkiyet Hakları**", bu terime Bölüm 16.2'de atfedilen anlama gelecektir.
- 1.7. "**Sağlık Meslek Mensubu**", hekimlik, diş hekimliği, eczacılık ve hemşirelik mesleklerinden herhangi birini icra eden kişi ve idari personel de dâhil olmak üzere, meslekî faaliyetleri sırasında ilaç tatbik edebilen, reçete edebilen, satın alabilen, tavsiye veya tedarik edebilen sair herhangi bir kişi olarak tanımlanır.
- 1.8. "**Taraf**", BI ve Tedarikçi'nin her biri anlamına gelecektir (topluca "**Taraflar**" olarak anılacaktır).
- 1.9. "**Sipariş Emri**", bu terime Bölüm 2.1'de atfedilen anlama gelecektir.
- 1.10. "**Hizmet**", Tedarikçi'nin Sözleşmeden doğan yükümlülüklerini ifa etmek için temin etmesi gereken her türlü iş, mal, hizmet, materyal, parça, bileşen, tesis, ekipman, sigorta, sevkiyat ve sair iş kalemleri anlamına gelecektir. Hizmet, uygun görüldüğü üzere, yukarıda sayılanlardan herhangi biri veya birkaçı olarak yorumlanacaktır.
- 1.11. "**Hizmet Bedeli**", BI tarafından Hizmet için ödenecek olan ücrettir.
- 1.12. "**Değer Transferi**", ister tanıtım amacıyla ister farklı bir amaçla yapılmış olsun, nakit, aynı veya sair suretteki doğrudan veya dolaylı herhangi bir değer transferi olarak tanımlanır.
- 1.13. "**T&C**", işbu hüküm ve koşullar anlamına gelecektir.

### 2. GENEL HÜKÜMLER

- 2.1. İşbu Hüküm ve Koşullar, Tedarikçi tarafından sunulacak bir hizmete ilişkin olarak BI'nın bir sipariş emri ("**Sipariş Emri**") düzenlemesiyle BI ve Tedarikçi ("**Tedarikçi**") arasında akdedilen sözleşmeler ("**Sözleşme**") için geçerlidir. İşbu Hüküm ve Koşullar, bu Hüküm ve Koşulları özel olarak geçersiz kılan bir isteğe uyarlanmış sözleşme formunda düzenlenen ve BI tarafından imzalanan sözleşmeler için geçerli değildir.  
İşbu Hüküm ve Koşullar; Hizmetlere ilişkin olarak BI ve Tedarikçi arasındaki müzakereler esnasında ya da sair herhangi bir zamanda Tedarikçi tarafından sözlü veya yazılı olarak atıfta bulunulan, önerilen veya istinat edilen herhangi bir hüküm ve koşulun yerini alacaktır. Bununla birlikte, bir Sipariş Emrinde yer alan ve İşbu Hüküm ve Koşullar ile uyum olmayan herhangi bir hususta, ilgili Sipariş Emri esas alınacaktır.

- 2.2. Yukarıda ifade edilen hususlara hâle gelmeksizin, Tedarikçi'nin yazılı olarak, bilahare veya açıkça söz konusu hükümleri uygulamak niyetinde olduğunu özellikle ifade ettiği ve BI'nın da bir İmza Yetkilisi vasıtasıyla bu hükümleri kabul ettiğini yazılı olarak Tedarikçi'ye beyan ettiği durumlar hariç olmak üzere, Tedarikçi tarafından kendi belgelerinin herhangi birisinde ya da sair yollarla belirtilen standart, sözlü veya basılı hüküm ve koşullar veya sair herhangi bir hüküm ve koşul BI için bağlayıcı nitelik taşımayacaktır.

- 2.3. İşbu Hüküm ve Koşulların veya bir Sözleşmenin 'yazılı' olarak bildirimde bulunulmasını gerekli kıldığı hallerde, bu bildirim, tarafların imzaladığı bir belgeyle veya posta, faks, elektronik postayla ve Taraflarca kabul edebileceği başka yollarla gönderilecektir.

### 3. HİZMET KAPSAMI

- 3.1. BI'nın Tedarikçi'den talep ettiği Hizmetin kapsamı Sipariş Emrinde belirtilmiştir.
- 3.2. Hizmetin kapsamında, teslim edilmesi gereken ürünlerde veya işbu Sözleşme kapsamında sunulacak Hizmet karşılığında ödenmesi gereken Hizmet Bedelinde herhangi bir değişiklik olması halinde, ilgili Sipariş Emrinin yazılı olarak değiştirilmesi gerekmektedir. Yapılacak tadilat, istenen değişikliği ve bu değişikliğin ücretler, zaman çizelgeleri ve genel performans üzerindeki etkisini açıkça yansıtacaktır. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, Tedarikçi, Hizmetlerin ifasına ilişkin beklenen her türlü değişikliği derhal BI'ya bildirecektir.
- 3.3. Tedarikçi, Hizmetlerin ifasının ilerleme durumu hakkında ve teslim edileceği kararlaştırılan ürünlerin teslimatında bir gecikmeye yol açabilecek potansiyel olay ve sorunlar hakkında BI'yi düzenli olarak bilgilendirecektir.
- 3.4. Sipariş Emrinde kararlaştırılan ve belirtilen zaman çizelgeleri sabittir. Tedarikçi'nin Hizmetleri kararlaştırılan süreler içerisinde teslim edememesi halinde, BI, ilgili Hizmetleri almayı ve kabul etmeyi reddetme hakkını saklı tutar. Bu durumda, BI, reddettiği Hizmetler için bir Hizmet Ücreti ödemek zorunda olmayacaktır.

### 4. ŞARTNAME, TANIMLAMA VE NUMUNE:

- 4.1. Hizmet, Taraflar arasında Sipariş Emrinde veya sair şekillerde ve yollarla kararlaştırılan Hizmet şartnamesi, şemaları, numuneleri veya benzeri başka tanım veya tanımlarına uygun bir şekilde ifa edilecektir.
- 4.2. Tedarikçi'nin malları satma veya Hizmetleri sunma hakkına sahip olması; malların herhangi bir üçüncü şahıs tazyidatıyla kısıtlanmamış olması; BI'ye zapta karşı tekeffül verilmiş olması; Hizmetlerin üçüncü şahıslara ait fikri mülkiyet haklarına tecavüz etmemesi ve yukarıdaki hükümlerin genel geçerliliğine hâle gelmeksizin, BI'nın malları haklarına tecavüz edildiği iddiasıyla üçüncü şahısların herhangi bir müdahalesine maruz kalmaksızın ve Tedarikçi'nin bildiği ya da makul ölçüler içerisinde bilmesi gereken amaçlarla kullanma hakkına sahip olması bu satış işleminin ön koşulları olacaktır.

### 5. HİZMETİN SUNULMASI VE KALİTESİ:

- 5.1. Hizmet mallardan oluştuğu takdirde, bu mallar ticarete elverişli ve satılabilir kalitede olacak ve malzeme veya işçilik kusurlarından âri ve temiz olacaktır.

- 5.2. Tedarikçi, Hizmeti BI'ya tüm cari kanunlara, yönetmeliklere, emirlere, kararnamelere ve sektör kılavuzlarına uygun bir şekilde sunacaktır.
- 5.3. Tedarikçi, BI'ya, Hizmeti gereken standartlarda verebilmek için yeterli kaynaklara, personele, deneyime ve uzmanlığa sahip olduğunu ve bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini ifa ederken gereken makul ve uygun dikkati göstereceğini ve özenli davranacağını beyan ve garanti eder.
- 5.4. BI, imalat sırasında makul olan her zaman, Tedarikçi'nin sattığı ve tedarik ettiği tüm malların imalatını ve işçiliğini Tedarikçi'nin imalat tesislerinde inceleyebilir ve herhangi bir malzeme başka tesislerde üretilmekteyse, Tedarikçi, BI'nin o başka tesisleri de incelemesi için gerekli izni alacak ve malların o tesislerde test için hazır olacağı yeri ve tarihleri BI'ye makul bir süre önceden bildirecek ve bu inceleme ve/veya testin etkin ve verimli bir şekilde yapılabilmesi için makul ölçüler içerisinde gerekli olabilecek her konuda (işçilik, malzeme ve enerji temini veya başka konularda) her türlü yardımcı masrafları da Tedarikçi'ye ait olmak üzere BI'ye sunacaktır. Bu inceleme veya testin yapılması, Tedarikçi'yi bu Sözleşmeden doğan edim, yükümlülük ve taahhütlerinden kurtarmayacaktır.
- 5.5. Kararlaştırılan malzemelere kıyasla kullanılan bileşenlerde ya da uygulanan imalat yönteminde, BI'ye önceden yazılı ihbarda bulunulmadan ve önceden BI'nin yazılı onayı alınmadan herhangi bir değişiklik yapılmayacaktır.

## 6. PERSONEL DEĞİŞİKLİĞİ:

- 6.1. Tedarikçi, Hizmeti kendi adına sunan personelin devamlılığını makul ölçüler içerisinde korumak ve sürdürmekten sorumlu olacaktır, fakat zaman zaman personel değişikliği yapma hakkını saklı tutar. Personelin değiştirilmesi halinde:
- 6.1.1. devir teslim süresi için herhangi bir ek ücret alınmayacaktır ve Tedarikçi'nin herhangi bir kimsenin kendi adına ifa ettiği ve verdiği Hizmetlere ilişkin sorumluluğu devam edecektir;
- 6.1.2. Tedarikçi'nin ücretinin zaman ve malzeme bazında hesaplanması halinde, yeni tayin ettiği ikame personelin ilgili deneyim ve becerilerinin de alınan ücretlere uyumlu olmasını temin etmekten Tedarikçi şahsen sorumlu olacaktır;
- 6.1.3. Taraflar arasında yazılı olarak aksine bir karar verilmedikçe, bu Sözleşmenin hüküm ve koşulları ve özellikle (fakat bunlarla sınırlı kalmaksızın) Hizmet Ücreti ve proje zaman çizelgesi aynen geçerliliğini sürdürecektir;
- 6.1.4. Tedarikçi, ikame personelin de bu Sözleşme kapsamındaki edim ve yükümlülüklerini ifa edebilmek için gereken özellik, kalifikasyon ve deneyime sahip olduklarından emin olacaktır ve
- 6.1.5. Tedarikçi, bu madde hükümlerine uyulmaması halinde, BI'nin ikame personeli kabul etmeme hakkına sahip olduğunu kabul ve beyan eder.
- 6.2. Tedarikçi'nin orijinal personel veya kabul edilebilir ikame personel tahsis edememesi halinde, BI, Tedarikçi'ye yazılı bir ihbar çekerek bu Sözleşmeyi derhal feshetme hakkına sahip olacaktır.

## 7. TESLİMAT:

- 7.1. Uygunsa, Hizmetin BI'nin ilgili Sipariş Emrinde bildirebileceği teslim noktasına navlunu ödemiş olarak teslim edilmesi gerekir. Duruma göre, teslimat, Taraflar arasında kararlaştırılan özel koşul veya gereklere tâbi olacaktır.
- 7.2. BI, teslimattan önce herhangi bir zamanda Tedarikçi'yi bilgilendirmek suretiyle teslimatı erteleyebilir.

## 8. SÜRE:

Hizmet tamamlama tarihi, BI ile Tedarikçi arasında yazılı olarak kararlaştırılacak ya da duruma göre ve uygunsa, BI'nin Sipariş Emrinde belirtilecektir. Tedarikçi, BI'nin makul ölçüler içerisinde talep edebileceği imalat, teslimat ve tamamlama programlarını ibraz edecektir ve bu programlarda bir gecikmesi olması ya da gecikme ihtimalinin doğması halinde Tedarikçi bu durumu mümkün olan en kısa zamanda BI'ye yazılı olarak bildirecektir.

## 9. HİZMET ÜCRETİ:

- 9.1. Taraflar arasında açıkça ve yazılı olarak aksine bir karar verilmedikçe, Hizmet Ücreti bir sabit ücret olacaktır.
- 9.2. BI kendi şahsi ve mutlak takdirine göre bu ücret artışını önceden, açıkça ve yazılı olarak kabul etmedikçe, Tedarikçi bu Hizmet Ücretini (işçilik ve malzeme maliyetinde bir artış üzerine veya başka bir sebeple) artırmayacaktır.
- 9.3. Hizmet Ücretine ek olarak, bu giderlerin:
- 9.3.1. Tedarikçi tarafından veya adına usulünce ve makul sınırlar içerisinde yapılması;
- 9.3.2. Tedarikçi tarafından maliyeti üzerinden faturalandırılması ve
- 9.3.3. Tedarikçi'nin bu masraf ve giderleri yapmadan önce BI'nin yazılı onayını alması şartıyla, Tedarikçi kararlaştırılan masraf ve giderleri de BI'den tahsil edebilir. Bu masraf ve giderlerin tazmini için Tedarikçi'nin BI'ye keseceği faturaların bu masraf ve giderleri tevsik eden makbuzlarla birlikte ibraz edilmesi gerekir.

- 9.4. Madde 9.3.3 hükümlerine ek olarak, Tedarikçi, bu hüküm ve koşullar kapsamındaki edim, taahhüt ve yükümlülüklerinin ifası sırasında, uçak seyahati, yerel ulaşım, otel konaklama, yemek, ikram giderleri ve seyahat veya konaklamayla ilgili diğer masraf ve giderleri kapsayan tüm giderleri ve doğrudan yansıtılan giderleri tevsik eden belgelerin suretlerini ibraz edeceğini ve birlikte çalıştığı üçüncü şahısların da bu belgelerin suretlerini ibraz etmelerini temin edeceğini kabul eder. Tedarikçi, tüm bu kayıtları genel kabul gören muhasebe uygulamalarına uygun olarak tutacak ve birlikte çalıştığı üçüncü şahısların da bu kayıtları tutmalarını temin edecektir.

- 9.5. Tedarikçi, gereken ispat ve bilgilerle ve doğrudan yansıtılan giderlere ilişkin belgelerin suretleriyle desteklenmeyen ve ödenmesi talep edilen giderler ve doğrudan yansıtılan giderlerin ödemesinin gereken tüm belge ve bilgiler sunulana kadar durdurulabileceğini veya ertelenebileceğini kabul eder.

- 9.6. Tedarikçi, bu Sözleşme amaçlarıyla ve BI ile işbirliği kapsamında, Sağlık Çalışanlarıyla gereken tüm akdi düzenlemelerin BI tarafından yapılacağını ve yönetileceğini kabul eder. Bu amaçla, Tedarikçi ya da onun üçüncü şahıs yüklenicileri, önceden BI ile gerekli mutabakata varmadan, herhangi bir Sağlık Çalışanı ile herhangi bir Değerin Transferi için bir sözleşmeye girmeyecektir.

## 10. ÖDEME PROSEDÜRÜ:

- 10.1. Hizmet Ücreti ve kararlaştırılan masrafların ödemeleri, Tedarikçi'nin ibraz edeceği bir fatura mukabilinde ve dönem sonlarında yapılacaktır. BI, bu ödeme, ilgili faturanın çıkartıldığı tarihten itibaren doksana (90) gün içerisinde yapacaktır.
- 10.2. Tüm faturalarda aşağıdaki bilgilerin mevcut olması gerekir:

- 10.2.1. Katma Değer Vergisinden (KDV) (ilgili ise) sonra net olarak tahakkuk eden borç tutarı;
- 10.2.2. ödenmesi gereken Katma Değer Vergisi (ilgili ise) tutarı;
- 10.2.3. ödenmesi gereken KDV (ilgili ise) oranı;
- 10.2.4. faturanın geçerli bir KDV faturası (ilgili ise) olması için verilmesi gereken ek bilgiler;
- 10.2.5. BI'nin verdiği geçerli bir sipariş numarası;
- 10.2.6. yukarıda Madde 9.4'de belirtildiği gibi ayrıntılı makbuzlar ve doğrudan yansıtılan giderlere ilişkin belgelerin suretleri ve
- 10.2.7. Tedarikçi'nin BI'deki irtibat yetkilisinin ismi.

- 10.3. BI, kendisine bu Maddenin koşullarına uygun bir fatura ibraz edilene kadar, faturaları iade etme ve bu Sözleşme tahtında Hizmet Ücreti ödemesini ve/veya Tedarikçi'nin BI'den talep edebileceği diğer paraların ödemesini durdurma hakkına sahip olacaktır.
- 10.4. BI'nin tüm ödemeleri, Tedarikçi'nin ilgili faturada bildireceği hesaba elektronik fon transferi yoluyla yapılacaktır.

## 11. HİZMETİN REDDİ:

- 11.1. Herhangi bir Hizmetin BI'nin makul görüşü ve kanaatine göre miktar, kalite veya tanımlama da dâhil bu Sözleşmenin herhangi bir koşuluna ya da duruma göre Sipariş Emrine uygun olmaması halinde, BI, bunları daha önce kabul edip etmediğine ya da ücretini ödeyip ödemediğine bakılmaksızın, teslimat veya tamamlamadan sonra herhangi bir zamanda bu Hizmetleri (kısmen) reddetme hakkına sahip olacaktır.
- 11.2. BI'nin bu Hizmeti kabul etmiş olması, BI'nin bunlarla sınırlı kalmaksızın ve fakat Madde 11.3'de belirtilenler de dâhil olmak üzere Tedarikçi'ye karşı sahip olabileceği haklara halel getirmeyecektir.
- 11.3. Hizmetin Madde 11.1 uyarınca reddedilmesi halinde, BI, kendi mutlak ve şahsi takdirine göre:
- 11.3.1. reddettiği Hizmet için Tedarikçi'ye ödemiş bulunduğu paraların bir borç olarak iadesini talep edebilir ya da
- 11.3.2. bu alternatifin her bakımdan Madde 4 ve 5 hükümlerine uygun olması şartıyla Hizmete alternatif bir hizmet talep edebilir ya da
- 11.3.3. reddettiği Hizmeti, mevcut koşullara göre mümkün olduğu kadar aynı şartnameyle ve bu Sözleşmeye uygun olarak başka bir tedarikçinin vereceği bir hizmetle ikame edebilir.
- 11.3.4. Bu durumda, BI'nin Tedarikçi'ye karşı sahip olabileceği başka kanun yollarına halel gelmeksizin, Hizmetin kabul edildiği tarihten itibaren on iki aylık bir süre içerisinde tespit edilebilecek kusurlu parçalar, malzemeler veya işçilik, BI'nin konuyla ilgili yazılı bir talebinden itibaren makul bir süre içerisinde, masraf ve giderleri de Tedarikçi'ye ait olmak üzere Tedarikçi tarafından onarılabrak ya da yenisiyle değiştirilecektir.
- 11.4. Madde 11, 12 ve 13 hükümlerinin hiç birisi, BI'nin bu Sözleşmenin ihlâl edilmesi sebebiyle Tedarikçi'ye karşı sahip olabileceği kanun yollarına müracaat etme hakkına hiçbir şekilde halel getirmeyecektir.
- 11.5. BI, Hizmeti geç teslim edilmesi sebebiyle iptal etme hakkını da saklı tutar.

## 12. TESLİMATIN YAPILMAMASI:

Tedarikçi'nin Hizmeti veya herhangi bir kısmını BI'nin ilgili Sipariş Emrinde belirttiği süre içinde ifa etmemesi ve tamamlanmaması halinde, BI, sahip olduğu başka kanun yollarına halel gelmeksizin, bu Sözleşmeyi derhal feshetme, bu mevcut temerrüdü giderebilmek için Hizmeti aynı veya benzeri bir

tanımla ve şartnameye göre tamamlatma ve bu ikame Hizmetin maliyetinin Hizmet karşılığında Tedarikçi'ye ödenecek olan fiyatı aşması halinde aşan kısmını Tedarikçi'den alma haklarına sahip olacaktır.

## 13. SORUMLULUK VE TAZMİNAT:

- 13.1. Cari kanunların cevaz verdiği azami ölçüler içerisinde, BI, ister ihmalen, ister sözleşme ihlâlinden, isterse başka bir sebepten doğsun, gelir kaybı, ticari sözleşme kaybı, beklenen tasarruf kaybı, kâr kaybı, veri veya bilgi kaybı, mal hasar ve zararları veya netice kabilinden veya dolaylı zararlar için kesinlikle sorumlu tutulmayacaktır.

- 13.2. Ancak bu Sözleşmenin hiçbir hükmü, BI'nin:

- 13.2.1. ihmalin bir sonucu olan ölüm veya bedensel yaralanma olayları;

- 13.2.2. sahtekârlık, hile veya yalan beyan ya da

- 13.2.3. BI'nin ilgili cari yasalara göre sorumluluğunu reddedemeyeceği veya reddetmeye teşebbüs edemeyeceği başka konulara ilişkin sorumluluklarını ortadan kaldırmaz ya da sınırlandırmaz.

- 13.3. Tedarikçi:

- 13.3.1. bir üçüncü şahsın fikri mülkiyet haklarına ya da Hizmetin verilmesi veya kullanılmasında ilgili veya bundan kaynaklanan başka haklarına fiilen tecavüz edilmesi ya da buna teşebbüs edilmesi nedeniyle BI aleyhine yapılan tazminat taleplerinden ve

- 13.3.2. bu tazminat talebi Tedarikçi'nin veya onun vekilleri veya taşeronlarının bu Sözleşmeyi ihlâl etmelerinden ya da bu Sözleşmenin ifasında ihmalleri olmasından ya da bu Sözleşmeyi ifa etmemeleri veya ifada gecikmelerinden kaynaklandığı takdirde ve oranda, Sözleşme konusu Hizmetin sunulmasıyla ilgili olarak bir üçüncü şahsın BI aleyhine yaptığı tazminat taleplerinden kaynaklanan veya bunlarla ilgili olarak BI'nin maruz kaldığı tüm sorumluluklar, masraf ve giderler, zarar ve ziyarı (hukuki ücret ve giderler de dâhil) BI'ye tazmin edecek ve onun bu zararlarını giderecektir.

## 14. KAYIT TUTMA VE DENETİM:

Makul ölçüler ve sınırlar içerisinde, Tedarikçi, Hizmetlerin ifası sırasında görevlendirilen taşeronların çıkarttığı faturalar da dâhil olmak üzere bu Sözleşme kapsamındaki ücretin tam ve doğru hesaplanmasına olanak sağlamak için gereken ve Tedarikçi'nin ücret ve masraflarını tevsiik eden tam ve doğru defter ve kayıtlar tutacaktır. BI, bu Sözleşme kapsamında ödemesi gereken tutarı tespit ve/veya tasdik etmek amacıyla makul olarak gerekli olduğunda ilgili kayıtları gizlilik şartıyla inceleme hakkına sahip olacak bir bağımsız muhasebe ve denetim firmasını tüm ücret ve masrafları da BI'ye ait olmak üzere tutma ve görevlendirme hakkına sahip olacaktır. Bu inceleme çalışması, en az otuz (30) gün önceden yazılı bir ihbarla ve normal mesai saatleri içerisinde yapılacak ve bu kayıtların tutulduğu yerde gerçekleştirilecektir. BI'nin bu Sözleşme tahtında bir fazla ödeme yaptığının tespit edilmesi halinde, Tedarikçi, bu fazla ödeme tutarını derhal (fakat her halükârda ilgili bağımsız denetçi raporunu aldıktan sonra en geç otuz (30) gün içerisinde) BI'ye geri ödeyecektir.

## 15. GİZLİLİK:

- 15.1. Bu Sözleşme süresi boyunca ve Sözleşmenin sona ermesinden itibaren beş (5) yıl süreyle ve bu Madde 15'de açıkça aksine izin verilmedikçe, Tedarikçi: (i) BI'ye ait Gizli Bilgileri kesinlikle gizli tutacak ve üçüncü şahıslara ifşa etmeyecek ve bu Sözleşme kapsamındaki Hizmeti vermek dışında herhangi bir amaçla kullanmayacak ve (ii) BI'ye ait Gizli Bilgileri korumak için gereken tüm makul tedbirleri (bir Tarafın kendisine ait ve benzer nitelikte gizli bilgilerini korumak için aldığı tüm tedbirler de dâhil) alacaktır.

15.2. Bu Sözleşme amaçlarıyla, “Gizli Bilgiler” terimi, BI’nin veya bağlı şahıslarının Tedarikçi veya bağlı şahıslarına sözlü olarak, elektronik ortamda, görsel olarak veya yazılı olarak verdiği teknik olsun ya da olmasın her türlü know-how, veri veya bilgi anlamına gelir; ancak şu şartla ki, Gizli Bilgiler terimi:

15.2.1. Tedarikçi’nin herhangi bir kusuru veya ihmali olmaksızın yayımlanan veya başka yollarla kamunun bilgisine giren;

15.2.2. Tedarikçi’nin yazılı kayıtlarıyla tevsik edildiği gibi, Tedarikçi’nin BI’dan almadan önce zaten bildiği veya kullandığı;

15.2.3. herhangi bir sözleşmeye göre bu bilgileri gizli tutmak gibi bir yükümlülüğü bulunmayan bir üçüncü şahsın (bu Sözleşme haricinde) Tedarikçi’ye ifşa ettiği veya verdiği ya da

15.2.4. Tedarikçi’nin eşzamanlı yazılı kayıtlarıyla tevsik edildiği üzere, Tedarikçi’nin BI’ye ait Gizli Bilgileri kullanmadan kendisinin bağımsız olarak bildiği ve geliştirdiği

know-how, veri veya bilgileri kapsamaz.

15.3. Tedarikçi, BI’nin veya bağlı şahıslarının kendisine verdiği Gizli Bilgileri cari kanunların emrettiği durumlarda ifşa edebilir.

15.4. Tedarikçi, bu Sözleşme Madde 15.1’e göre ifşa yasağına tâbi olan Gizli Bilgileri bir adli veya idari dava veya takip sürecinde ifşa etmek zorunda kaldığı takdirde, BI’ye bu ifşa zorunluluğuna itiraz edebilme veya bu ifşanın kapsamını sınırlandırabilme fırsatını tanımak amacıyla bu ifşa zorunluluğunu BI’ye derhal bildirecektir. Adli veya idari dava veya takip sürecinde ifşa edilen Gizli Bilgiler de Madde 15.1’in gizlilik ve kullanmama hükümlerine tâbi olmaya devam edecek ve Tedarikçi, bu Gizli Bilgilerin gizli tutulmaya devam edilmesini sağlamak için bir gizlilik kararı almak da dâhil olmak üzere makul olarak gereken tüm tedbirleri alacaktır.

## 16. FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI:

16.1. BI’nin Mevcut Fikri Mülkiyet Haklarına (aşağıda tanımlanmaktadır) ilişkin tüm hak ve menfaatler münhasıran ve sadece BI’ye ait olacak ve onun mülkiyetinde kalacaktır ve bu Sözleşmede açıkça aksi ifade edilmedikçe bu Sözleşme uyarınca veya çalışmaların ifası nedeniyle ve sonucunda bu Sözleşme tahtında Tedarikçi’ye bunlar üzerinde herhangi bir hak veya menfaat verilmemekte veya devredilmemektedir. Bu Hüküm ve Koşullar kapsamında kullanıldığında, “Mevcut Fikri Mülkiyet Hakları” terimi, (i) Hizmetlerden önce veya (ii) Hizmetlerin kapsamı dışında ve bağımsız olarak geliştirilen, BI’ye ait olan veya BI’nin kontrolünde bulunan ve Hizmetlerde kullanması için Tedarikçi’ye verilen fikri mülkiyet hakları anlamına gelir.

16.2. Hizmetlerin ifası sırasında yaratılan ve Hizmetlerle ilgili olan diğer Sonradan Edinilen Fikri Mülkiyet Hakları da (aşağıda tanımlanmaktadır) BI’ye ait olacaktır. (Bunlarla sınırlı kalmaksızın ve fakat bir yardımcı veya yüklenici de dâhil olmak üzere) bir üçüncü şahsın Hizmetlere katılmış olması halinde, Tedarikçi, bu Madde 16.2 hükümlerinin tam ve eksiksiz uygulanabilmesi için, o üçüncü şahsın ilgili buluşlar üzerinde sahip bulunduğu fikri mülkiyet haklarını Tedarikçi’ye devretmesini sağlayacaktır. Bu Hüküm ve Koşullar’da kullanıldığında, “Sonradan Edinilen Fikri Mülkiyet Hakları” terimi, Hizmetlerin ifası sırasında geliştirilen fikri mülkiyet hakları anlamına gelir.

## 17. KANUNLARA UYGUNLUK:

17.1. Tedarikçi, bu Sözleşmeden doğan tüm edim ve yükümlülüklerini yüksek etik ve ahlâki iş standartlarına ve şahsi dürüstlük standartlarına uygun bir şekilde ifa edecektir.

17.2. Tedarikçi, ilgili cari kanunlara göre Hizmetlerin tâbi olduğu kanunlar da dâhil tüm cari kanunlara, mevzuata, yönetmeliklere ve kılavuzlara uyacaktır.

17.3. Tedarikçi, BI’nin [https://www.boehringer-ingelheim.com/sites/default/files/Documents/Supplier\\_Code\\_of\\_Conduct.pdf](https://www.boehringer-ingelheim.com/sites/default/files/Documents/Supplier_Code_of_Conduct.pdf) adresinde bulunan ‘Tedarikçi Davranış Kuralları’nda belirtildiği gibi kurumsal sorumluluk ve dürüstlük, insan hakları ve çalışma standartlarına ilişkin genel kabul gören ilkelere uyacaktır.

## 18. RÜŞVET VE YOLSUZLUKLA MÜCADELE:

18.1. Tedarikçi, hem kendisinin hem de sahipleri, yöneticileri, memurları, çalışanları, taşeronları ve vekillerinin ilgili cari yolsuzlukla mücadele kanunları ve yönetmeliklerine, sektör normlarına ve mesleki kural ve ilkelere tamamen ve kesinlikle uygun davranacaklarını ve bir usulsüz menfaat temin etmek karşılığında bir devlet memuruna, bir gerçek veya tüzel kişiye veya başka bir üçüncü şahsa doğrudan doğruya veya dolaylı olarak herhangi bir rüşvet, menfaat, avantaj veya benzeri değerli şeyler teklif veya vaat etmeyeceklerini, ödemeyeceklerini ya da ödenmesini sağlamayacaklarını kabul, beyan ve taahhüt eder.

18.2. Tedarikçi’nin bu Maddeyi ihlâl etmesi Sözleşmenin esaslı bir ihlâlini teşkil eder ve BI’nin bu Sözleşmeyi derhal geçerli olmak üzere feshetmesine yol açacaktır.

18.3. Tedarikçi, bu Maddenin geçmiş, güncel veya potansiyel ihlallerini BI’ye derhal bildirecektir. Tedarikçi, belirli bir eylemin kendisinin bu Maddeden doğan yükümlülüklerini ihlâl edip etmediği konusunda bir kuşkusunu olması halinde BI ile temas kuracak ve eyleme geçmeden önce onun kararını bekleyecektir.

18.4. Tedarikçi, kendisinin veya yöneticileri, çalışanları, memurları, taşeronları veya vekillerinin bu Maddeyi ya da cari kanunları ve mevzuatı ihlâl etmesinden doğan zarar ve ziyanlarını BI’ye tazmin edecek ve onun bu zararlarını giderecektir.

## 19. VERİ MAHREMİYETİ:

19.1. Taraflar, şahsi veri ve bilgileri, 07.04.2016 tarih ve 29677 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan 6698 sayılı Şahsi Verilerin Korunması Kanunu gibi ilgili cari kanun ve yönetmeliklere uygun bir şekilde kullanacaklardır.

19.2. Taraflar, herhangi bir Tarafın diğer Tarafa bunlarla sınırlı kalmaksızın ve fakat kimliğinin açığa çıkmasına yol açabilecek sağlık bilgileri de dâhil olmak üzere şahsi veri ve bilgiler vermesi halinde, bu şahsi verileri veren Tarafın şahsi verilerini diğer Tarafa vermek için gereken tüm rıza, yetki ve izinleri almış bulunduğunu ve bu şahsi verileri vermekle cari kanun, yönetmelik ve kuralları ya da herhangi bir gerçek veya tüzel kişinin haklarını ihlâl etmediğini beyan ve taahhüt etmiş kabul edileceğini beyan ve garanti ederler. Bilgileri alan Tarafın talebi halinde, bilgileri veren Taraf bu ilgili rıza, izin ve yetkileri tevsik eden belgeleri ibraz edecektir.

19.3. Tedarikçi, bu Sözleşme kapsamında BI’ye, Tedarikçi’nin bu Sözleşmeye konu olan Hizmetleri sunabilmesi için gereken şahsi veriler dışında herhangi bir şahsi veri ve bilgi vermeyecektir.

## 20. VERİ TAMLIĞI VE BÜTÜNLÜĞÜ:

Bu Sözleşme kapsamında yürütülen faaliyetlere ilişkin veri, bilgi ve belgeler ilgili faaliyete atfedilebilir, orijinal, doğru, okunaklı, tam ve eksiksiz, kontrollü ve erişilebilir olmalı ve bilerek veya bilmeden yapılabilecek manipülasyonlara, kayıp riskine veya yetkisiz erişime karşı emniyetli olmalıdır. Bu hüküm, bunlarla sınırlı kalmaksızın ve fakat cari GCP, GMP, GDP ve diğer ilgili iyi uygulamalar standartlarına göre ifa edilen faaliyet ve hizmetler de dâhil olmak üzere, bu Sözleşme kapsamındaki tüm bilgi ve belgelere uygulanır. Bu kalemlere bu bilgi ve belgeleri

tutma süresi boyunca ihtiyaç vardır ve Tedarikçi bu korumayı bahsi geçen süre boyunca sürdürdüğünü beyan ve garanti eder.

## 21. FESİH:

- 21.1. BI, herhangi bir zamanda Tedarikçi'ye otuz (30) gün önceden yazılı bir ihbar çekerek bu Sözleşmeyi feshedebilir.
- 21.2. Tedarikçi'nin işini normal akışı içerisinde devam ettirmemesi, ödeme aczine düşmesi, alacaklıları lehine genel temlikte bulunması, işletmesi veya malları için bir kayyım tayinine maruz kalması veya buna izin vermesi ya da alacaklılarının haklarının korunması için veya başka amaçlarla ödeme aczi takibatına maruz kalması halinde, BI, derhal geçerli olmak üzere bu Sözleşmeyi feshedebilir ve kısmi ödeme olarak daha önceden ödediği paraların derhal iadesini talep etme hakkına sahip olacaktır. Bu paralar, herhangi bir takyidat, rehin veya benzeri başka kısıtlama konulmadan BI'ye iade edilecektir.
- 21.3. Tedarikçi'nin işini normal akışı içerisinde devam ettirmemesi halinde ve/veya her halükârda Madde 21.2'de sayılan olayların vuku halinde, bunlarla sınırlı kalmaksızın ve fakat bilgisayar program(lar)ı ve bu program(lar)ın olağan kullanımına ilişkin kaynak kodu veya benzeri başka bağlantılı kodlar ve BI'nin bir hak veya menfaat sahibi olduğu benzeri başka aynı haklar da dâhil olmak üzere bu Sözleşmeden kaynaklanan mülkiyet ve telif hakları ve diğer aynı haklar mutlaka, kesinlikle ve derhal BI'ye geçecektir. Tedarikçi, bu bent hükümlerinin uygulanması için gereken tüm belge ve evrakları imzalayacağını taahhüt eder.

## 22. FESHİN SONUÇLARI:

- 22.1. Sözleşmenin feshedilmesi, Tarafların fesih anına kadar tahakkuk etmiş bulunan haklarını veya doğmuş bulunan borç ve yükümlülüklerini ya da Sözleşmenin niteliği gereği fesikten sonra da yürürlükte kalacak olan maddelerinin ifa kabiliyetini etkilemez.
- 22.2. Tedarikçi'nin BI'ye veya onun grup şirketlerine ait olan fikri mülkiyet haklarını kullanma konusunda bu Sözleşme kapsamında sahip olduğu hak ve lisanslar, bu Sözleşme feshedildiğinde derhal sona erecektir ve bu, Tedarikçi'nin o fikri mülkiyet haklarını kullanan ya da o fikri mülkiyet haklarıyla işaretlenmiş ürünleri arz etme ve satma hakkını da kapsar.
- 22.3. Bu Sözleşmenin feshedilmesi üzerine, Tedarikçi:
  - 22.3.1. BI'ye ve onun grup şirketlerine ait olan ve o anda kendi zilyetliğinde veya kontrolünde bulunan malların tamamını ve
  - 22.3.2. BI'nin herhangi bir gizli bilgisini içeren ve o anda kendi zilyetliğinde ve kontrolünde (ve herhangi bir ortamda) bulunan her türlü malzeme ve kayıtların tüm kopyalarınıBI'ye derhal iade etmekle ya da BI'nin bu yönde bir talepte bulunması halinde imha etmekle yükümlü olacaktır; ancak şu istisna ile ki, Tedarikçi, muhasebe amaçlarıyla ya da cari kanunlara uyabilmek için makul ölçüler içerisinde ihtiyaç duyduğu gizli bilgilerin bir kopyasını saklayabilir.

- 22.4. Bu Sözleşmenin herhangi bir sebeple feshedilmesi halinde, BI'nin Tedarikçi'ye karşı o tarihe kadar bu Sözleşmeye uygun olarak sunulan veya usulünce tamamlanan Hizmetlerin bedelini ödemek dışında herhangi bir yükümlülüğü veya borcu bulunmayacaktır. Eksik Hizmetler için kısmi ödeme yapılması, kesinlikle ve tamamen BI'nin takdirinde olacaktır.

## 23. UYGULANACAK KANUN:

- 23.1. Bu Sözleşme, sadece ve münhasıran Türkiye Cumhuriyeti kanunlarına tâbi olacaktır.

- 23.2. Bu Sözleşmeden kaynaklanan veya Sözleşmeyle ilişkili ve bağlantılı tüm ihtilaflar, kesin olarak, Türkiye'de İstanbul Merkez (Çağlayan) Mahkemeleri ve İcra Daireleri tarafından çözümlenecektir.

## 24. TANITIM VE İLÂNLAR:

Tedarikçi, herhangi bir reklam, basın bülteni, mülakat, müstakbel müşterilere yönelik sunum, makale, tanıtım malzemesi veya diğer ilânlarında, BI'nin şirket unvanını veya temsilcisinin ismini, imzasını, doğrudan veya dolaylı referanslarını, kodları, çizim ve şemaları, logoları, ticari markaları, şartnameyi ve resimlerini ya da Hizmet sonucunda teslim edilen materyalleri önceden BI'nin yazılı izin ve onayı olmadan – ki BI bu izin ve onayı vermekten tamamen kendi mutlak takdirine göre imtina edebilir – kullanmayacağını veya atıfta bulunmayacağını kabul eder.

## 25. MUHTELİF HÜKÜMLER:

- 25.1. BI, bu Sözleşmeden doğan yükümlülüklerini şahsen ifa edebileceği gibi bir veya birden fazla bağlı şahsı aracılığıyla da ifa edebilir; ancak şu şartla ki, bu bağlı şahısların ifası ve eylemlerinden her halükârda BI sorumlu olacaktır.
- 25.2. BI bunu açıkça ve yazılı olarak kabul etmedikçe, Tedarikçi bu Sözleşmeden doğan yükümlülüklerinin herhangi birisini bir bağlı şahsına veya bir üçüncü şahsa yaptıramaz. Yükümlülüklerin BI'nin kabul ettiği bir üçüncü şahsa yaptırılması halinde, Tedarikçi, BI'ye karşı, bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini ifa etmek için görevlendirdiği taşeronlarının fiil ve ihmallerinden bu fiil ve ihmalleri kendisi yapmış gibi sorumlu tutulacaktır.
- 25.3. Tarafların herhangi birisi, diğer Tarafın rıza ve iznini almadan, bu Sözleşmeyi ya da bu Sözleşmeden doğan bir hakkını veya yükümlülüğünü başkalarına temlik edemez veya devredemez; ancak şu istisna ile ki, BI, böyle bir rıza ve izne gerek olmaksızın, bu Sözleşmeyi ve bu Sözleşmeden doğan hak ve yükümlülüklerini (i) bir bağlı şahsına ya da (ii) bu Sözleşmenin ilgili olduğu işin tamamının veya önemli bir kısmının (birleşme, devralma, malvarlığını satın alma veya benzeri başka yollarla) halefi olan kişilere devredebilir. Cari kanunlar böyle bir devir için Tedarikçi'nin izninin alınmasını emrettiği takdirde, bu izin alınmış sayılacaktır. Bu Madde 25.3 hükümlerine aykırı olan devir ve temlik teşebbüsleri hükümsüz olacaktır. İzin verilen devralan, devreden bu Sözleşme kapsamında devrettiği tüm yükümlülüklerini üstlenecek ve devralacaktır.
- 25.4. Herhangi bir taraf, para ödeme borcu haricinde, bu Sözleşmeden doğan bir görev veya yükümlülüğünü, kendi kusuru veya ihmali söz konusu olmaksızın ve o tarafın makul kontrolü dışında vuku bulan doğal afetler, yangın, kaçınılmaz kazalar, savaş veya benzeri başka sebeplerle ifa edemediği ve yerine getiremediği takdirde bu âdem-i ifadan sorumlu tutulmayacak ya da temerrüde düşmüş sayılmayacaktır. Yükümlülüklerini bu sebeple ifa edemeyen taraf, bu olayı ve sebebini diğer tarafa bildirecek ve bu Sözleşmeyi mümkün olan en kısa zamanda tekrar tam ve eksiksiz ifa edebilmek için gereken tüm makul tedbirleri alacaktır.
- 25.5. Taraflar, Tedarikçi'nin ve BI'nin bağımsız yükleniciler olduklarını ve Taraflar arasındaki ilişkinin bir ortaklık, ortak girişim veya acentelik ilişkisi olmadığını açıkça kabul ederler. Tedarikçi ya da BI, önceden diğer tarafın yazılı rıza ve iznini almadan, diğer tarafı bağlayıcı nitelikte ne olursa olsun herhangi bir beyan, taahhüt veya tekeffülde bulunma ya da herhangi bir eylem yapma yetkisine sahip olmayacaktır.
- 25.6. Tarafların her biri veya duruma göre o tarafın taşeronları, kendisinin bu Sözleşme konusu işleri yaptırmak için görevlendirdiği kişilerin daima tek işvereni olacak ve tek

işvereni olarak kalacak ve bu istihdamla ve bu istihdamın sona erdirilmesiyle ilgili tüm sorumluluk ve yükümlülükleri ve olası riskleri kendisi şahsen üstlenecektir.

\*\*\*